

Informasaun
atualizadu husi
tinan 2023

Vasina HPV

Pergunta no resposta (Q&A) ba aman-inan husi
labarik foin sa'e sira ho idade 12-13



Public Health
Agency

Q&A kona ba vasina papilomavirus umano (HPV) ida ne'e apoia folleta ne'ebé Ita nia oan sempre hetan ona iha eskola.

Dezde 2019 vasina HPV ne'e oferese ona ba sira ne'ebé ho idade 12-13.

Fávór lee informasaun ne'e no depois prenxe formuláriu konsentimentu ne'ebé mai hamutuk ho livriñu ne'e no fó fila ba eskola.

Sumáriu

Informasaun nee nia objetivu mak atu hatán perguntas baibain ne'ebé karik Ita iha kona-ba vasina HPV ne'ebé sei proteje Ita-nia oan husi infesaun HPV no moras kankru ne'ebé iha relasaun ho ida ne'e, inklui até 90% moras kankru servikál (iha fetu sira) no moras kankru ibun, kakorok, anus no jenital. Ida ne'e sei fó hatene mós ba Ita iha ne'ebé mak Ita bele hetan informasaun kle'an se Ita preziza.

Baibain infesaun HPV ne'e laiha sintoma, nune'e ema barak mak la hatene katak sira hetan ona infesaun. Dala barak virus ne'e la hamosu moras kankru tanba ita nia sistema imunidade mak hamate ona sira, maibé la'os hanesan ne'e nafatin - infesaun balun la lakon no hamosu moras kankru ka moras kafuak iha área jenital - tanba ida ne'e mak vasina ne'e importante tebes.

Dezde tinan 2008, vasina HPV ne'e oferese ona ba labarik fetu hotu ho idade 12-13 iha eskola 9º anu no 10º anu. Husi fulan Setembru 2019 vasina ne'e oferese ona ba labarik mane sira ho maneira ne'ebé hanesan. Ida ne'e tanba iha evidénsia klaru katak vasina ne'e ajuda proteje labarik foin sae hotu husi moras kankru ligadu ho HPV.

Se Ita-nia oan la simu vasina ne'e iha 9º anu, sira sei hetan tan wainhira ekipa enfermajen eskola vizita eskola ne'e. Informasaun kle'an bele hetan iha pha.site/hpv

Oinsá HPV hamosu moras kankru?

Emá hotu bele infetadu ho vírus HPV ne'e. Ida ne'e da'et husi emá ida ba emá seluk durante atividade seksuál (la nesesiamente relasaun seksuál) Tipu HPV ne'e liu 100 maibé oituan de'it mak kuñesidu kauza moras kankru ligadu ho HPV.

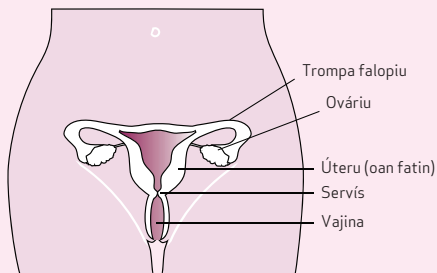
Vírus ne'e tama iha selula esternal iha ibun no kakorok, vajina, vulva, servís, penis no anus no sira sei hela to'o tinan balun no la estraga buat ruma. Depois, ho razaun ne'ebé emá seidak hatene, vírus ne'e komesa estraga selula sira ne'e, ne'ebé kleur sei hamosu moras kankru.

Moras kankru ligadu ho HPV ne'ebé barak liu emá hetan mak moras kankru servikál iha fetu sira, no peskiza sira hatudu katak moras kankru hirak ne'e 99% mak iha vírus HPV. Evidénsia ikus hatudu katak iha mós ligasaun entre infesaun HPV no moras kankru hirak ne'ebé ladun komún iha vulva, vajina, penis, anus, no moras kankru balun iha ibun no kakorok.

Moras kankru servikál

Moras kankru servikál afeta servís - entrada ba oan-fatin (hatee diagrama). HPV ne'e iha tipu 13 ne'ebé bele kauza moras kankru servikál no iha rua de'it - tipu 16 no 18 - hamosu kazu 7 husi 10.

Kada tinan iha Irlanda Norte iha kazu 81 moras kankru servikál no media fetu 20 mak mate husi moras ida ne'e. Aumenta ba ida ne'e, media husi kazu 1,125 moras kankru servikál iha terenu mak hetan diagnosa kada tinan. Iha ne'e mak selula balun husi servís hetan mudansa pré-kanserozu, no ekivale ba possibilidade fetu 1 iha 10 hetan diagnosa ho mudansa kanserozu iha servís. Se ida ne'e mak la hetan tratamentu, moras kankru bele mosu no bele kauza moras sériu no mate.



Moras kankru HPV seluk

Peskiza sira hatudu katak HPV tipu 16 no 18 ne'e iha ligasaun forte ho moras kankru sira seluk. Moras kankru iha anus no jenital, maske la'os barak hanesan moras kankru servikál, iha relasaun forte mós ho HPV inklui liu 80% husi moras kankru anus.

Moras kankru iha ibun no kakorok, hanesan iha nanal, amígdala (tonsil), kakorok no larinje mós iha relasaun ho HPV. Peskiza sira hatudu katak moras kankru ne'ebé iha relasaun ho HPV iha ibun no kakorok ne'e aumenta iha UK, liu-liu iha mane no foin sae sira-nia leet.

Oinsá vasina HPV ne'e funksiona?

Vasina HPV ne'e protejetipu infesaun HPV balun, inklui tipu 16 no 18, mak nu'udar tipu ne'ebé dala barak kauza moras kankru servikál no seluk tan.

Ida ne'e fó ho maneira hanesan vasina baibain iha ne'ebé Ita sei hetan injesaun iha Ita-nia loku-fatin (brasu). Isin sei fó reasaun hodi forma antilorpu ne'ebé sei ajuda sistema imunidade atu kombat hasoru infesaun HPV. Vasina labele hamosu infesaun HPV ka moras kankru.

Tansá mak vasina ne'e oferese rotina ba labarik foin sae sira ho idade 12-13?

Vasina HPV ne'e agora oferese ba sira ho idade 12-13 atu proteje hasoru tipu HPV balun, inklui 16 no 18. Tipu 16 no 18 mak tipu hirak ne'ebé dala barak iha ligasaun ho moras kankru ne'ebé iha relasaun ho HPV. Iha evidénsia klaru katak vasina HPV ajuda proteje hasoru moras kankru sira ne'ebé iha relasaun ho HPV.

HPV ne'e komún tebes no fasil atu da'et liu husi atividade seksuál. Maske iha possibilidade ki'ik tebes katak Ita-nia oan iha risku atu hetan infesaun HPV iha idade hanesan ne'e, tanba sira ne'e barak liu seidak seksualmente ativu to'o wainhira sira-nia tinan boot, ami rekomena atu sira simu vasina ne'e agora tanba peskiza sira hatudu katak protesaun husi vasina ne'e forte liu wainhira fó iha faze sedu liu.

Karik vasina ne'e proteje hasoru infesaun moras hada'et husi relasaun seksual?

Vasina ne'e sei proteje mós hasoru tipu HPV seluk ne'ebé kauza maioria husi kazu moras kafuak iha área jenitál. Nia sei la proteje hasoru infesaun moras hada'et husi relasaun seksuál seluk hanesan klamídia no sei la prevene isin rua. Tan ne'e mak sei importante tebes katak Ita-nia oan hetan informasaun relasaun seksuál seguru iha tempu ne'ebé apropiadu.

Karik ida ne'e signifika katak ha'u-nia oan feto hetan protesaun hasoru moras kankru servikál hotu?

Vasina ne'ebé utiliza iha Irlanda Norte (Gardasil® 9) sei proteje hasoru virus tipu sia ne'ebé hamosu to'ó 90% husi moras kankru servikál hotu. Vasina ne'e **sei la** Proteje hasoru tipu seluk fali ne'ebé hamosu moras kankru servikál.

Tanba ida ne'e mak importante atu ba hala'ó nafatin ezame-médiku servikál (teste esfregasu) wainhira hetan konvite (husi tinan 25), maske hetan ona vasina. Objektivu husi ezame-médiku servikál ne'e atu deteta sedu mudansa pré-kanserozu iha servís (oan-fatin) ne'ebé la hatudu sintoma maibé bele ba oin hamosu moras kankru. Se mudansa sira ne'e deteta sedu liu entaun bele hetan tratamentu atu prevene dezenvolve moras kankru servikál ida ne'e.

Karik ha'u-nia oan sei hetan protesaun husi moras kankru sira seluk

Vasina ne'e sei proteje hasoru tipu virus prinsipál rua (tipu 16 no 18) ne'ebé hamosu moras kankru balun iha vulva, vajina, penis, anus, ibun no kakorok. Importante atu Ita hatene katak vasina ne'e sei la proteje Ita husi tipu moras kankru sira ne'e hotu. Oras ne'e seidauk iha programa ezame médiku ba moras kankru ligadu ho HPV seluk. Se Ita preokupa kona-ba sintoma ruma kontaktu Ita-nia GP



Protesaun vasina ne'e dura to'o wainhira?

Peskiza hatudu katak ema ne'ebé hetan ona vasina sei mantein protesaus nivel aas ba pelumenus tinan 12, no laiha evidénsia katak protesaus ne'e sai menus. Dadus husi teste klíniku sora no peskiza sira agora informa katak protesaus ne'ebé vasina HPV fornese sei fó protesaus moris tomak nian husi virus sira ne'e tanba sistema imunidade forma antikorpu ba virus sira ne'e depoizde vasinasaun. Oras ne'e seidak presiza booster.

Karik vasina ne'e seguru?

Sim Durante tinan 10 liu, seguransa vasina HPV hetan monitorizasaun rigorozu no hetan avaliasaun dala barak husi entidade internasionál barak, inklui:

- Ajénsia Regulatória husi Medikamentu no Produutu ba Kuidadu Saúde (MHRA);
- Ajénsia Medikamentu Europeia (EMA);
- Organizasaun Mundial Saúde (WHO) Komite Konsultivu Global kona ba Seguransa Vasina (GACVS)

Entidade Internasionál sira fó sai nafatin katak vasina ne'e seguru no laiha efeitu sekundáriu longu prazu ruma. WHO nia lista hatudu país 121 mak uza vasina HPV iha mundu tomak (2018). Liu doze tokon 10.5 mak fó ona iha UK dezde tinan 2008, no liu ema tokon 80 mak simu ona vasina ne'e iha mundu tomak.

“Organizasaun Mundial Saúde rekomenda maka'as vasina HPV atu prevene moras kankru servikal.”

Robb Butler, Xefe Imunizasaun, Organizasaun Mundial Saúde, Europa

Wainhira mak ha'u-nia oan sei hetan vasinasaun?

Ita sempre hetan ona formuláriu konsentimentu hamutuk ho livriñu ida ne'e. Importante atu formuláriu konsentimentu ne'e Ita asina no fó fila fali ba eskola lalais. Vasina HPV ne'e sei oferese ba Ita-nia oan durante tinan akadémiku 9o Anu. Se sira la konsege simu iha 9o Anu, ekipa enfermajen eskola nian sei oferese tan durante sira-nia vizita tuirmai ba iha eskola ne'e. Sira ne'ebé ho idade liu 16 ne'e ami fiar sira bele fó konsentimentu rasik anaunser iha razaun espesífiku atu la halo hanesan ne'e.

Oinsá fó vasina ne'e?

Ekipa enfermajen eskola husi Ita-nia Fidusiáriu Saúde no Kuidadu Sosiál (HSCT) sei fo vasina. Ema ne'ebé fó vasinasaun ne'e kualifikadu atu halo ida ne'e no sei hatene oinsá atu atende problema ruma ne'ebé mosu. Enfermeiru sei fó vasina ne'e iha Ita nia loku-fatin (brasu). Kuaze ema hotu simu de'it doze ida husi vasina ne'e atu hetan protesaun. Doze vasina ne'e baibain fó iha 9º Anu.

Iha tinan hirak antes, rekomenda atu hetan doze rua husi vasina ne'e. Komisaun Konjunta ba Vasinasaun no Imunizasaun (JCVI) avalia ona evidénsia sientífiku kona-ba doze sira husi vasina HPV ne'e no hetan ona evidensia forte katak doze vasina ida de'it fornese protesaun hanesan ho doze rua. Husi loron 1 fulan Setembru 2023, labarik foin sa'e hotu ne'ebé elijivel iha Irlanda Norte sei hetan doze vasina HPV ida. Labarik foin sa'e sira ne'ebé simu ona doze ida agora konsidera hetan ona vasina kompletu no la presiza hetan tan doze vasina HPV daruak.



Karik ami-nia GP hatene katak ha'u-nia oan hetan ona vasinasaun HPV ne'e?

Informasaun kona-ba vasinasaun HPV sei transfere ba Ita-nia GP atu sira bele rejista iha Ita-nia oan nia registru saúde.

Karik iha efeitu sekundáriu ruma?

Efeito sekundáriu ne'e baibain kmaan tebes – dala bark mak moras, bubu no mean baibain iha fatin sona iha liman, no ida ne'e sei lakon mesak lalais de'it. Efeito sekundáriu seluk ne'ebé la'os baibain bele inklui ulun moras, laran sa'e, oin-halai no/ka isin morna. Dala ruma de'it, ema bele oin-nakukun depoizde hetan sona. Sira husu atu tuur minutu 10-15 depoizde vasinasaun. Ida ne'e ajuda atu prevene oin-nakukun.

Oituan liu maibé ema balun hetan reasaun alérjiku la kleur depoizde Imunizasaun. Reasaun ne'e bele inklui kulit mean ka katar iha parte ruma iha isin ka isin-lolon tomak. Enfermeira sei hatene oinsá mak trata ida ne'e. Ida ne'e labele sai razaun atu evita vasinasaun.

Kazu oituan liu tan iha ne'ebé ema bele hetan reasaun grave iha minutu balun de'it nia laran depoizde sona ho difikuldade dada iis no monu. Ida ne'e bolu ho naran reasaun anafilátika. Ida ne'e raru tebtebes no enfermeiru sira treinadu atu atende ida ne'e.

Ema di'ak lalais kedas ho tratamentu, baibain iha oras balun nia laran de'it. Se Ita prezisa informasaun kle'an liu tan kona-ba vasina ne'e, Folleta Informasaun Pasiante ba Gardasil® 9 bele hetan iha www.medicines.org.uk/emc

Hakerek “Gardasil 9” iha kaixa buska

Aman-inan bele halo keixa kona-ba efeitu sekundáriu sira husi vasina ne'e liu husi Yellow Card Scheme. Ida ne'e bele halo online hodi vizita <https://yellowcard.mhra.gov.uk> Ka telefone 0800 731 6789 (9.00 dadeer to'o 5.00 lokraik Segunda-Sesta).



Oinsá ho ema ne'ebé iha alerjia ka iha kondisaun médiku, karik sira bele simu vasinasaun HPV ne'e?

Sim Intoleránsia hahan, asma, ekzema, febredufenu (moras du'ut), no alerjia sira baibain la prevene ema atu simu vasina ne'e. Se Ita iha preokupasaun ruma kona-ba ida ne'e, ko'alia ho Ita-nia ekipa enfermajen eskola la Ita-nia GP molok Ita-nia oan hetan vasina ne'e.

Karik vasina ne'e sei fó impaktu ba Aimorek sira seluk?

Laiha evidénsia katak vasina ne'e redús efektividade husi aimorek ruma.

Oinsá se ha'u-nia oan la tama eskola tanba moras iha loron vasinasaun?

Ekipa enfermajen eskola sei aranja atu oferese vasina ne'e iha tempu seluk.



Oinsá se ha'u-nia oan seksualmente ativu ona?

Se ema seksualmente ativu ona, iha possibilidade katak sira hetan ona HPV. Maske nune'e, tanba ita lahatene virus ida ne'ebé mak infetadu ona, sira sei nafatin prezisa simu vasina ne'e tanba karik sei bele fó protesau.

Ha'u sei halo saida se ha'u hanoin ha'u-nia oan-feto isin rua hela?

Laiha risku ne'ebé ema hatene ligadu ho simu vasina HPV durante isin rua. Maibé, atu prevene de'it, vasina HPV la rekomenda durante isin rua. Ida ne'e la'os tanba preokupasaun seguransa espesífiku ruma wainhira fó vasina HPV durante isin rua maibé tanba limitasaun ba informasaun kona-ba simu vasina ida ne'e durante isin rua. Se Ita-nia oan feto foin hatene katak nia isin rua depoizde simu ona vasina HPV, ida ne'e bele ko'alia ho nia GP.

Oinsá se ha'u-nia oan lakohi atu simu vasinasaun ne'e?

Vasina HPV ne'e fó ho razaun sira ne'ebé fó sai ona iha leten no sei fó protesauun durante tinan barak ne'ebé mai. Maske nune'e, se Ita-nia oan seguru tebes katak sira lakohi simu vasina ne'e sira la presiza simu maibé karik sira hakarak atu ko'alia kona-ba ida ne'e ho profisionál saúde ida molok rejenta. Ba informasaun kle'an liu tan, sira presiza ko'alia ho ekipa enfermajen eskola – mesak, ka ho Ita, se sira prefere.

Oinsá se ha'u-nia oan hakarak vasinasaun ne'e maibé, nu'udar aman-inan, ami hanoin di'ak liu sira lalika simu?

Vasina HPV ne'e fó ho razaun sira ne'ebé fó sai ona iha leten no sei fó protesauun durante tinan barak ne'ebé mai. Importante ba Ita-nia oan nia futuru atu apresia katak simu vasinasaun agora sei proteje sira husi moras kankru balun ne'ebé iha relasaun ho infesaun HPV ba tinan barak iha futuru. Ita presiza ko'alia kona-ba ida ne'e ho Ita-nia oan no ekipa enfermajen eskola atu hetan informasaun ne'ebé kle'an liu. Importante atu Ita hatene katak desizaun ne'e legalmente Ita-nia oan nian kuandu sira kompriende kestaun fó konsentimentu nian.



Informasaun kle'an haree pha.site/hpv



Public Health Agency

Public Health Agency

12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.

Tel: 0300 555 0114 (local rate).

www.publichealth.hscni.net

Find us on:

